

# EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

Curso Geral e Cursos Tecnológicos

Rede Escolar de Amostragem

Nível inicial — 3 anos de aprendizagem — 4 horas semanais

Duração da prova: 120 minutos

1999

1.ª FASE

2.ª CHAMADA

## PROVA ESCRITA DE ESPANHOL

### COTAÇÃO

GRUPO I ..... 60 pontos

- |         |                    |           |
|---------|--------------------|-----------|
| 1. .... | (5 x 2 pontos)     | 10 pontos |
| 2. .... | (3 x 4 pontos)     | 12 pontos |
| 3. .... | (7 + 7 + 9 pontos) | 23 pontos |
| 4. .... |                    | 15 pontos |

GRUPO II ..... 70 pontos

- |         |                |           |
|---------|----------------|-----------|
| 1. .... | (2 x 7 pontos) | 14 pontos |
| 2. .... | (14 x 1 ponto) | 14 pontos |
| 3. .... |                | 17 pontos |
| 4. .... | (2 x 2 pontos) | 4 pontos  |
| 5. .... | (4 x 3 pontos) | 12 pontos |
| 6. .... | (3 x 3 pontos) | 9 pontos  |

GRUPO III ..... 70 pontos

TOTAL ..... 200 pontos

### CRITÉRIOS DE CLASSIFICAÇÃO

#### GRUPO I

Com este grupo pretende-se verificar se o examinando:

- compreende o conteúdo do texto na sua globalidade;
- compreende os enunciados (questões formuladas);
- selecciona e/ou adapta passagens do texto necessárias às suas respostas;
- produz enunciados coerentes e adaptados às perguntas formuladas.

Cotação: 60 pontos

1. .... 10 pontos

1.1.; 1.2.; 1.3.; 1.4.; 1.5.: 2 pontos por cada resposta. Devido ao tipo de exercício  
(F) (F) (V) (F) (V) (V/F), apenas se pontua se a resposta estiver correcta.

V.S.F.F.

247/C/1

**2. 12 pontos**

**2.1.; 2.2.; 2.3.:** 4 pontos por cada resposta correcta (1 compreensão + 3 produção).  
Desconto máximo de 3 pontos, em cada resposta, por incorrecções formais que não perturbem a comunicação.

Sugestões de resposta:

**2.1.** – ... en tiendas especializadas.

**2.2.** – ... ser discreto, formal...

**2.3.** – ... una época pasada. / nuestros antepasados.

• Em relação às questões 1. e 2.:

V/F e de completção da informação, não é necessária a transcrição dos itens.

**3. 23 pontos**

**3.1.; 3.2.:** 7 pontos por cada resposta correcta (3 compreensão + 4 produção).

**3.3.:** 9 pontos pela resposta correcta (3 compreensão + 6 produção).

Desconto máximo de 5 pontos, em cada resposta, por incorrecções formais que não perturbem a comunicação.

• Em relação à questão 3.:

– em caso de paráfrase total do texto, apenas serão atribuídos 2 pontos em cada resposta;

– não se pontuarão as respostas cujo conteúdo seja considerado totalmente incorrecto.

**4. 15 pontos**

**15 pontos** pela resposta adequada (6 compreensão + 9 produção).

Desconto máximo de 4 pontos pelas incorrecções lexicais e de 5 pontos pelas incorrecções morfossintáticas.

## **GRUPO II**

Com este grupo pretende-se verificar se o examinando:

– aplica as regras morfossintáticas e semânticas do sistema linguístico espanhol.

**Cotação: 70 pontos**

**1. 14 pontos**

**1.1.; 1.2.:** 7 pontos por cada resposta.

– Devido ao tipo de exercício, as respostas devem revelar que o aluno entendeu a situação de comunicação;

– descontar-se-á um máximo de 4 pontos, em cada resposta, por erros formais que não perturbem a comunicação;

– as respostas inadequadas invalidam, logicamente, a atribuição de qualquer pontuação.

2. 14 pontos  
1 ponto por cada espaço.  
(como; imprevisible/divertida; es; una; colores/estilos; vida /sociedad; encima; de; se; moda; que; En; por; viven)
3. 17 pontos  
Desconto máximo de 8 pontos por incorrecções ao nível morfosintáctico.  
– As pontuações deverão ter em consideração, prioritariamente, o tempo, a pessoa verbal, os pronomes pessoais, os demonstrativos, os advérbios...  
– O exercício deve ser pontuado tendo em conta a sua globalidade, mas também as várias unidades de sentido de que é composto.  
– A ocorrência de erro ortográfico irrelevante não deverá constituir motivo para penalização total.
4. 4 pontos  
2 pontos por cada resposta.  
4.1. c) ganando mucho dinero      4.2. b) anchos  
Devido ao tipo de exercício (escolha múltipla), a pontuação apenas será atribuída se a resposta estiver correcta.
5. 12 pontos  
3 pontos por cada resposta correcta.  
5.1. tacón; 5.2. sastre; 5.3. percha; 5.4. escaparate.  
Devido ao tipo de exercício, a pontuação só será atribuída se a resposta estiver correcta, podendo haver o desconto de 1 ponto em caso de erro ortográfico irrelevante.
6. 9 pontos  
3 pontos por cada resposta correcta.  
Sugestões de resposta:  
6.1.: No, no ha ido nadie.  
6.2.: No, no he vendido nada.  
6.3.: No, no hay ninguno.

- Não se pontuarão as respostas cujo conteúdo seja considerado totalmente incorrecto.
- Nos casos de preenchimento de espaços e de escolha múltipla, não é necessário transcrever todo o texto ou opção.

V.S.F.F.

247/C/3

### GRUPO III

Com este grupo pretende-se verificar se o examinando:

- compreende os enunciados propostos em alternativa;
- desenvolve as ideias de forma ordenada e coerente;
- produz enunciados utilizando com correcção as estruturas morfosintácticas adequadas;
- utiliza correctamente o vocabulário adequado.

**Cotação: 70 pontos**

Distribuição da cotação:

– adequação e observação das indicações dadas	<b>5 pontos</b>
– organização e encadeamento coerente das ideias	<b>15 pontos</b>
– correcção morfosintáctica e semântica da frase	<b>15 pontos</b>
– adequação e variedade lexical	<b>15 pontos</b>
– correcção formal (ortografia, acentuação, pontuação)	<b>10 pontos</b>
– imaginação e criatividade do discurso	<b>10 pontos</b>

- A não indicação da opção levará à anulação da resposta.
- Em caso de abordagem dos dois temas, apenas serão tidos em conta os aspectos relativos à primeira opção.
- O afastamento do tema escolhido será penalizado até 80% do total da questão.
- Se o examinando não tratar a questão, ser-lhe-ão atribuídos 0 pontos.
- Desconto de 10 pontos, caso não seja respeitado o número máximo ou mínimo de palavras.